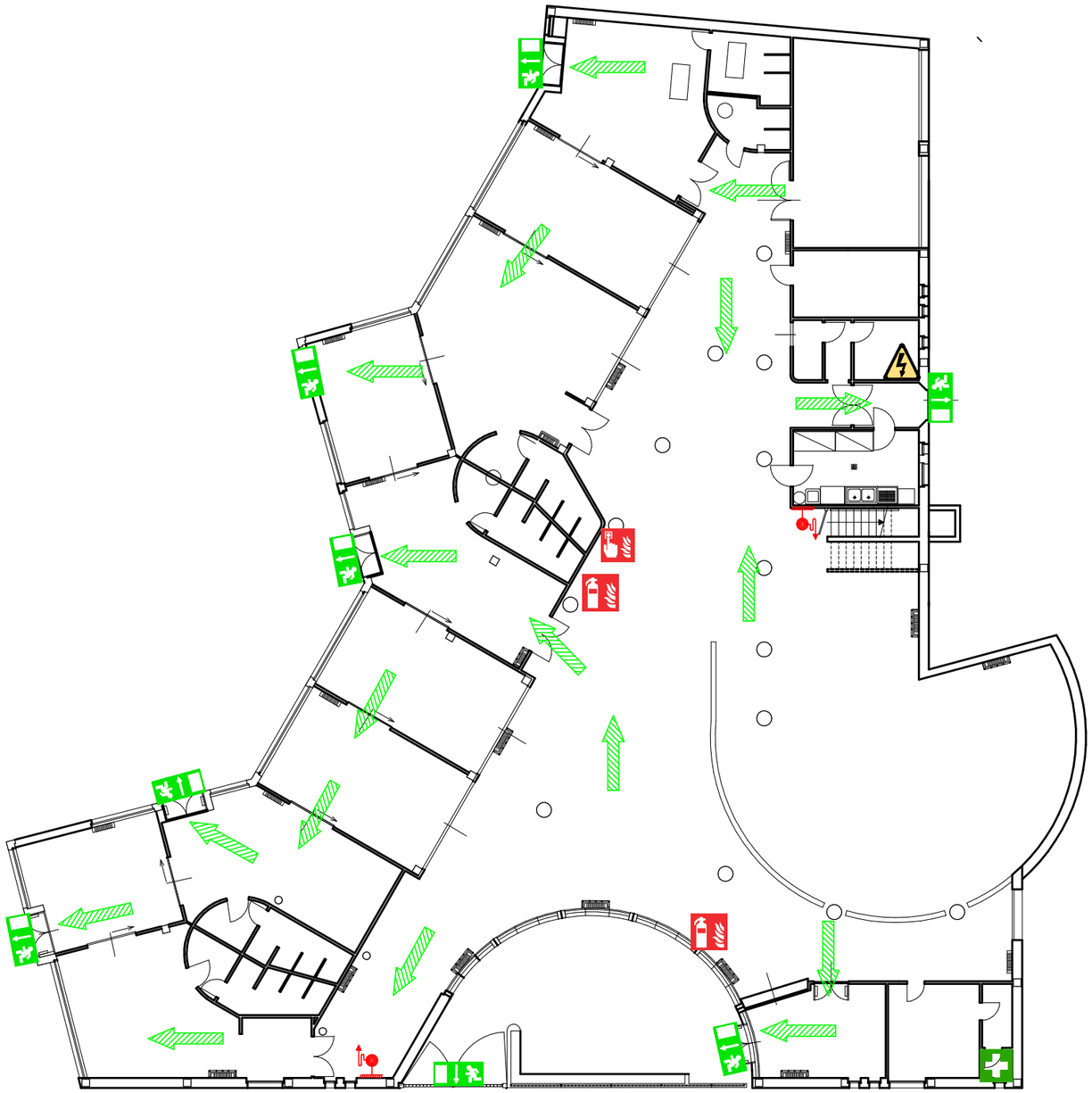
EMERGENCY PLAN

Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

Infanzia Sardegna - Via Sardegna 15, Cinisello Balsamo (MI)





Procedure da adottare in caso di allarme	Emergency procedures
• Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura.	• An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger.
• Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone.	• Keep calm and avoid transmit panic to other people
Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme.	• The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal.
Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine.	• Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits.
Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza.	• Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel.
Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità.	• Do not re-enter the building until normal conditions are restored.

Legenda simboli antincendio *Fire-fighting symbols*	
	Percorso di uscita orizzontale *Horizontal escape route*
	Percorso di uscita in basso *Downward escape route*
	Percorso di uscita in alto *Upward escape route*
	Uscite di emergenza *Emergency exit*
	Estintore *Fire extinguisher*
	Idrante UNI45 *Hydrant UNI45*
	Pulsante di emergenza *Emergency button*
	Quadro elettrico *Electrical panel*
	Cassetta di Primo Soccorso *First Aid Kit*
	Punto di Raccolta *Collection Point*
	Voi siete qui *You are here*

Planimetria di evacuazione *Piano Terra*		
Numero Unico di Emergenza	112	Unique Emergency Number
Misure di sicurezza *Safety measures*		

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

Smoke and make use of open flames is not perimitted

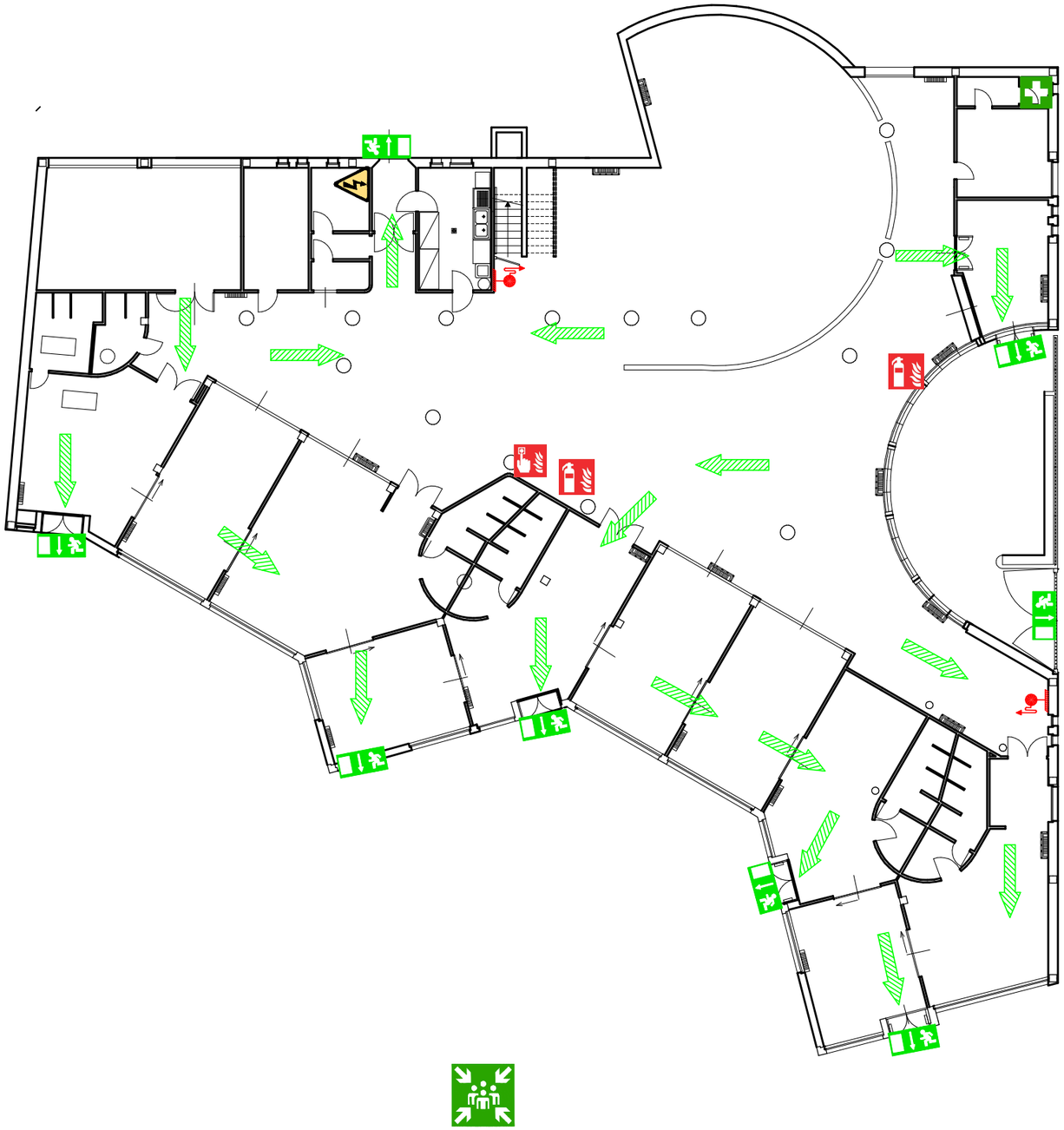
It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins

FRAREG FRAFOR
info@frareg.com
www.frareg.com

EMERGENCY PLAN

Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

Infanzia Sardegna - Via Sardegna 15, Cinisello Balsamo (MI)



Procedure da adottare in caso di allarme	Emergency procedures
• Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura.	• An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger.
• Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone.	• Keep calm and avoid transmit panic to other people
Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme.	• The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal.
Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine.	• Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits.
Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza.	• Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel.
Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità.	• Do not re-enter the building until normal conditions are restored.

Legenda simboli antincendio *Fire-fighting symbols*	
	Percorso di uscita orizzontale *Horizontal escape route*
	Percorso di uscita in basso *Downward escape route*
	Percorso di uscita in alto *Upward escape route*
	Uscite di emergenza *Emergency exit*
	Estintore *Fire extinguisher*
	Idrante UNI45 *Hydrant UNI45*
	Pulsante di emergenza *Emergency button*
	Quadro elettrico *Electrical panel*
	Cassetta di Primo Soccorso *First Aid Kit*
	Punto di Raccolta *Collection Point*
	Voi siete qui *You are here*

Planimetria di evacuazione *Piano Terra*		
Numero Unico di Emergenza	112	Unique Emergency Number
Misure di sicurezza *Safety measures*		

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

Smoke and make use of open flames is not perimitted

It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins

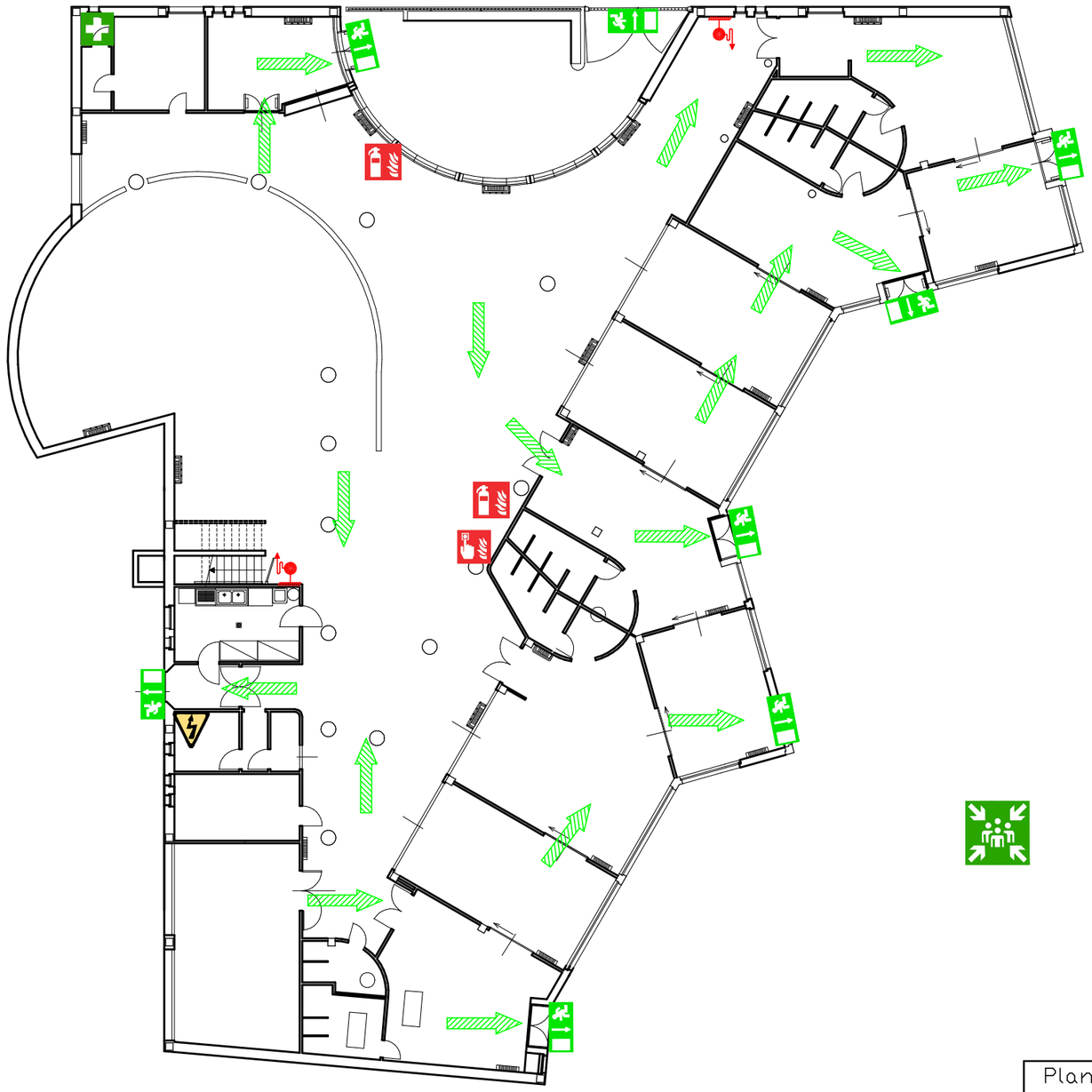
FRAREG FRAFOR

info@frareg.com
www.frareg.com

EMERGENCY PLAN

Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

Infanzia Sardegna - Via Sardegna 15, Cinisello Balsamo (MI)



Procedure da adottare in caso di allarme	Emergency procedures
• Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura.	• An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger.
• Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone.	• Keep calm and avoid transmit panic to other people
Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme.	• The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal.
Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine.	• Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits.
Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza.	• Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel.
Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità.	• Do not re-enter the building until normal conditions are restored.

Legenda simboli antincendio *Fire-fighting symbols*	
	Percorso di uscita orizzontale *Horizontal escape route*
	Percorso di uscita in basso *Downward escape route*
	Percorso di uscita in alto *Upward escape route*
	Uscite di emergenza *Emergency exit*
	Estintore *Fire extinguisher*
	Idrante UNI45 *Hydrant UNI45*
	Pulsante di emergenza *Emergency button*
	Quadro elettrico *Electrical panel*
	Cassetta di Primo Soccorso *First Aid Kit*
	Punto di Raccolta *Collection Point*
	Voi siete qui *You are here*

Planimetria di evacuazione *Piano Terra*		
Numero Unico di Emergenza	112	Unique Emergency Number
Misure di sicurezza *Safety measures*		

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

Smoke and make use of open flames is not perimitted

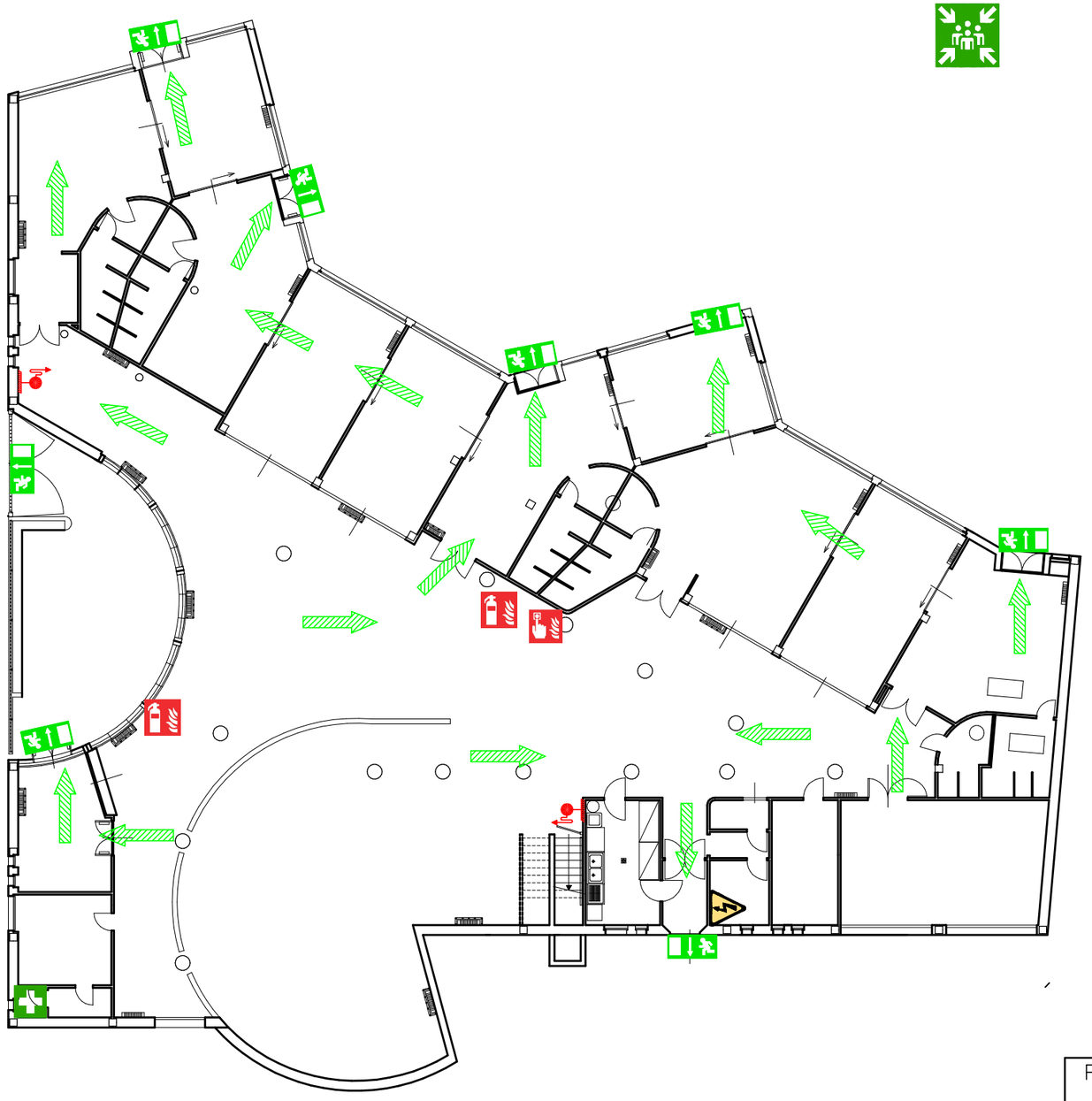
It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins

FRAREG FRAFOR
info@frareg.com
www.frareg.com

EMERGENCY PLAN

Istituto Comprensivo Balilla Paganelli

Infanzia Sardegna - Via Sardegna 15, Cinisello Balsamo (MI)



Procedure da adottare in caso di allarme	Emergency procedures
• Un segnale acustico segnala una situazione di emergenza per incendio o pericolo di altra natura.	• An acoustic signal identify an emergency situation due to fire or other kind of danger.
• Mantenere la calma ed evitare di trasmettere il panico ad altre persone.	• Keep calm and avoid transmit panic to other people
Le squadre di gestione delle emergenze interne e i vigili del fuoco vengono attivati automaticamente alla prima segnalazione di allarme.	• The internal emergency management teams and the fire fighters are automatically activated at the first alarm signal.
Evacuare immediatamente utilizzando le uscite di sicurezza più vicine.	• Immediately evacuate the complex using the nearest emergency exits.
Restare fermi nei punti di raccolta esterni seguendo le indicazioni degli addetti alla gestione dell'emergenza.	• Remain at the external collection points following the instructions of the emergency management personnel.
Non rientrare nell'edificio fino a quando non vengono ripristinate le condizioni di normalità.	• Do not re-enter the building until normal conditions are restored.

Legenda simboli antincendio *Fire-fighting symbols*	
	Percorso di uscita orizzontale *Horizontal escape route*
	Percorso di uscita in basso *Downward escape route*
	Percorso di uscita in alto *Upward escape route*
	Uscite di emergenza *Emergency exit*
	Estintore *Fire extinguisher*
	Idrante UNI45 *Hydrant UNI45*
	Pulsante di emergenza *Emergency button*
	Quadro elettrico *Electrical panel*
	Cassetta di Primo Soccorso *First Aid Kit*
	Punto di Raccolta *Collection Point*
	Voi siete qui *You are here*

Planimetria di evacuazione *Piano Terra*		
Numero Unico di Emergenza	112	Unique Emergency Number
Misure di sicurezza *Safety measures*		

E' vietato fumare e fare uso di fiamme libere

E' vietato gettare nei cestini i mozziconi di sigaretta

Smoke and make use of open flames is not perimitted

It's forbidden to cast cigarette stubs in the bins

FRAREG FRAFOR
info@frareg.com
www.frareg.com